

|                                                                                                                                                  |            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----|
| Bundesamt für<br>Ausrüstung,<br>Informationstechnik<br>und Nutzung<br>der Bundeswehr                                                             | VG 95214-4 | VG |
| ICS 29.100.20; 31.020                                                                                                                            |            |    |
| Ersatz für<br>VG 95214-4:2009-08                                                                                                                 |            |    |
| Supersedes<br>VG 95214-4:2009-08                                                                                                                 |            |    |
| <p><b>Prüfung von Bauelementen —<br/>Teil 4: Beständigkeit gegen Chemikalien, Prüfmittel, Prüfbedingungen;<br/>Text Deutsch und Englisch</b></p> |            |    |
| <p>Test methods of components —<br/>Part 4: Resistance against chemicals, test media, test conditions;<br/>Text in German and English</p>        |            |    |
| <p>Test des composants —<br/>Partie 4: Résistance à produits chimique, test médium, condition de test;<br/>Texte en allemand et anglais</p>      |            |    |
| <p>Gesamtumfang 16 Seiten<br/>Total extent 16 pages</p>                                                                                          |            |    |
| <p>DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE)</p>                                                                                                      |            |    |



The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

| Inhalt                                    | Seite     |
|-------------------------------------------|-----------|
| <b>Vorwort</b>                            | <b>2</b>  |
| <b>1 Anwendungsbereich</b>                | <b>3</b>  |
| <b>2 Normative Verweisungen</b>           | <b>3</b>  |
| <b>3 Prüfbedingungen</b>                  | <b>7</b>  |
| <b>3.1 Prüftemperaturen</b>               | <b>7</b>  |
| <b>3.2 Prüfdauer</b>                      | <b>7</b>  |
| <b>4 Verzeichnis der Prüfmittel</b>       | <b>7</b>  |
| <b>4.1 Allgemeines</b>                    | <b>7</b>  |
| <b>4.2 Betriebsstoffe</b>                 | <b>8</b>  |
| <b>4.3 Feuerlöschmittel</b>               | <b>14</b> |
| <b>4.4 Reinigungsmittel</b>               | <b>15</b> |
| <b>4.5 Wasser und gesättigte Lösungen</b> | <b>16</b> |
| <b>4.6 Prüfmittel</b>                     | <b>16</b> |

| Contents                                 | Page      |
|------------------------------------------|-----------|
| <b>Foreword</b>                          | <b>2</b>  |
| <b>1 Scope</b>                           | <b>3</b>  |
| <b>2 Normative references</b>            | <b>3</b>  |
| <b>3 Test conditions</b>                 | <b>7</b>  |
| <b>3.1 Test temperatures</b>             | <b>7</b>  |
| <b>3.2 Test duration</b>                 | <b>7</b>  |
| <b>4 List of test media</b>              | <b>7</b>  |
| <b>4.1 General</b>                       | <b>7</b>  |
| <b>4.2 Fuels and lubricants</b>          | <b>8</b>  |
| <b>4.3 Fire extinguishing media</b>      | <b>14</b> |
| <b>4.4 Cleaning agents</b>               | <b>15</b> |
| <b>4.5 Water and saturated solutions</b> | <b>16</b> |
| <b>4.6 Test media</b>                    | <b>16</b> |

## Vorwort

Diese Norm wurde von der DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), Arbeitsausschuss NA 140-00-17-21 UA „Umweltprüfverfahren“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Prüfnorm für den Bereich Prüfung von Bauelementen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

VG 95214, *Prüfung von Bauelementen*, besteht aus:

siehe VG 95214-1, *Übersicht*.

## Änderungen

Gegenüber VG 95214-4:2009-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Bezugsdokumente wurden aktualisiert;
- b) die Liste der Prüfmittel wurde aktualisiert;
- c) die Titel wurden geändert;
- d) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

## Frühere Ausgaben

VG 95214-4: 1982-11, 1985-12, 1992-04, 1999-09, 2003-12, 2009-08

## Foreword

This standard has been prepared by DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), committee NA 140-00-17-21 UA „Umweltprüfverfahren“.

The presented standard is a testing standard for test methods of components.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

VG 95214, *Test methods of components*, consists of:

see VG 95214-1, *summary*.

## Amendments

This standard differs from VG 95214-4:2009-08 as follows:

- a) the referred documents have been revised;
- b) the list of the test media has been updated;
- c) the titles have been changed;
- d) the standard has been editorially revised.

## Previous editions

## 1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt Chemikalien für die Prüfung der Beständigkeit von Bauelementen fest.

## 2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DEF STAN 68-10<sup>1)</sup>, *Corrosion Preventive, Water Displacing (C-634)*

DEF STAN 80-80<sup>1)</sup>, *Anti-seize Compound, Graphite NATO Code: S-720 Joint Service Designation: ZX-13*

DEF STAN 80-81<sup>1)</sup>, *Anti-Seize Compound, Molybdenum Disulfide (S-722)*

DEF STAN 91-54<sup>1)</sup>, *Grease, Aircraft: Graphite (G-355)*

DEF STAN 91-56<sup>1)</sup>, *Grease, Silicone: Metal to Rubber (G-394)*

DEF STAN 91-90<sup>1)</sup>, *Turbine Fuel, Kerosine Type, Jet A-1; NATO Code: F-35; Joint Service Designation: AVTUR*

DEF STAN 91-99<sup>1)</sup>, *Lubricating Oil, Aircraft Turbine Engine, Petroleum (O-135)*

DIN 50905-4, *Korrosion der Metalle — Korrosionsuntersuchungen — Teil 4: Durchführung von chemischen Korrosionsversuchen ohne mechanische Belastung in Flüssigkeiten im Laboratorium*

DIN EN 228, *Kraftstoffe für Kraftfahrzeuge — Unverbleite Ottokraftstoffe — Anforderungen und Prüfverfahren*

## 1 Scope

This standard specifies chemicals for resistivity test of components.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

DEF STAN 68-10<sup>1)</sup>, *Corrosion Preventive, Water Displacing (C-634)*

DEF STAN 80-80<sup>1)</sup>, *Anti-seize Compound, Graphite NATO Code: S-720 Joint Service Designation: ZX-13*

DEF STAN 80-81<sup>1)</sup>, *Anti-Seize Compound, Molybdenum Disulfide (S-722)*

DEF STAN 91-54<sup>1)</sup>, *Grease, Aircraft: Graphite (G-355)*

DEF STAN 91-56<sup>1)</sup>, *Grease, Silicone: Metal to Rubber (G-394)*

DEF STAN 91-90<sup>1)</sup>, *Turbine Fuel, Kerosine Type, Jet A-1; NATO Code: F-35; Joint Service Designation: AVTUR*

DEF STAN 91-99<sup>1)</sup>, *Lubricating Oil, Aircraft Turbine Engine, Petroleum (O-135)*

DIN 50905-4, *Corrosion of metals — Corrosion testing — Part 4: Corrosion testing in liquids under laboratory conditions without mechanical stress*

DIN EN 228, *Automotive fuels — Unleaded petrol — Requirements and test methods*

<sup>1)</sup> Zu beziehen über:  
[www.dstan.mod.uk](http://www.dstan.mod.uk)

<sup>1)</sup> Obtainable from:  
[www.dstan.mod.uk](http://www.dstan.mod.uk)

DIN EN 590, *Kraftstoffe für Kraftfahrzeuge — Dieseldieselmotoren — Anforderungen und Prüfverfahren*

DIN ISO 3696, *Wasser für analytische Zwecke; Anforderungen und Prüfungen*

ISO 1817, *Elastomere — Bestimmung des Verhaltens gegenüber Flüssigkeiten*

MIL-DTL-25681E<sup>2)</sup>, *Lubricant, Molybdenum Disulfide, Silicone*

MIL-G-25013E<sup>2)</sup>, *Grease, Aircraft, Ball and Roller Bearing, (G-372)*

MIL-L-23398D<sup>2)</sup>, *Lubricant, Solid Film, Air-Cured, Corrosion Inhibiting, (S-749)*

MIL-PRF-5606H<sup>2)</sup>, *Hydraulic Fluid, Petroleum Base, Aircraft, Missile and Ordnance*

MIL-PRF-23699G<sup>2)</sup>, *Lubricating Oil, Aircraft Turbine Engine, Synthetic Base, NATO Code Numbers: O-152, O-154, O-156, and O-167*

MIL-PRF-23827C<sup>2)</sup>, *Grease, Aircraft and Instrument, Gear and Actuator Screw, (G-354)*

MIL-PRF-46170E<sup>2)</sup>, *Hydraulic Fluid, Rust Inhibited, Fire Resistant, Synthetic Hydrocarbon Base, NATO Code No. H-544*

MIL-PRF-81322G<sup>2)</sup>, *Grease, Aircraft, General Purpose, Wide Temperature Range, NATO Code G-395*

SAE AMS-G-6032A<sup>3)</sup>, *Grease, Plug Valve, Gasoline and Oil Resistant, NATO Code Number G-363, Metric*

DIN EN 590, *Automotive fuels — Diesel — Requirements and test methods*

DIN ISO 3696, *Water for analytical laboratory use; specification and test methods*

ISO 1817, *Rubber, vulcanized — Determination of the effect of liquids*

MIL-DTL-25681E<sup>2)</sup>, *Lubricant, Molybdenum Disulfide, Silicone*

MIL-G-25013E<sup>2)</sup>, *Grease, Aircraft, Ball and Roller Bearing, (G-372)*

MIL-L-23398D<sup>2)</sup>, *Lubricant, Solid Film, Air-Cured, Corrosion Inhibiting, (S-749)*

MIL-PRF-5606H<sup>2)</sup>, *Hydraulic Fluid, Petroleum Base, Aircraft, Missile and Ordnance*

MIL-PRF-23699G<sup>2)</sup>, *Lubricating Oil, Aircraft Turbine Engine, Synthetic Base, NATO Code Numbers: O-152, O-154, O-156, and O-167*

MIL-PRF-23827C<sup>2)</sup>, *Grease, Aircraft and Instrument, Gear and Actuator Screw, (G-354)*

MIL-PRF-46170E<sup>2)</sup>, *Hydraulic Fluid, Rust Inhibited, Fire Resistant, Synthetic Hydrocarbon Base, NATO Code No. H-544*

MIL-PRF-81322G<sup>2)</sup>, *Grease, Aircraft, General Purpose, Wide Temperature Range, NATO Code G-395*

SAE AMS-G-6032A<sup>3)</sup>, *Grease, Plug Valve, Gasoline and Oil Resistant, NATO Code Number G-363, Metric*

<sup>2)</sup> Zu beziehen über:  
<http://quicksearch.dla.mil/>

<sup>3)</sup> Zu beziehen über:  
Beuth Verlag GmbH Auslands-Normen-Service,  
Burggrafenstraße 6, D-10787 Berlin

<sup>2)</sup> Obtainable from:  
<http://quicksearch.dla.mil/>

<sup>3)</sup> Obtainable from:  
Beuth Verlag GmbH Auslands-Normen-Service,  
Burggrafenstraße 6, D-10787 Berlin

TL 4210-0112<sup>4)</sup>, *Wasserfilmbildendes Feuerlösch-Schaummittel (Aqueous Film Forming Foam-AFFF)*

TL 6810-0001<sup>4)</sup>, *Ethanol, denaturiert*  
NATO-Kode: S-738 Bw-Kode: SY7120

TL 6810-0002<sup>4)</sup>, *Isopropanol, technisch;*  
NATO-Kode: S-737; Bw-Kode: SY7115

TL 6850-0011<sup>4)</sup>, *Enteisungsflüssigkeit, Luftschrauben* NATO-Kode: S-745, Bw-Kode: SY7135

TL 6850-0014<sup>4)</sup>, *Emulgierbares Korrosionsschutzmittel; NATO-Kode: C-630*

TL 6850-0017<sup>4)</sup>, *Kaltreinigungsmittel (Reinigungsmittel, lösend)*

TL 6850-0043<sup>4)</sup>, *Enteisungs- und Vereisungsschutzflüssigkeit Luftfahrzeuge, (SAE Typ II);*  
NATO-Kode: ohne; Bw-Kode: SY7300

TL 6850-0052<sup>4)</sup>, *Enteisungs- und Vereisungsschutzflüssigkeit für Flugzeugbewegungsflächen, Formiatbasis, flüssig* NATO-Kode: ohne;  
Bw-Kode: SY7370

TL 8030-0015<sup>4)</sup>, *Korrosionsschutzmittel; K1, K2, K19*

TL 9130-0012<sup>4)</sup>, *Flugturbinenkraftstoff; NATO-Kode: F-34; Bw-Kode: FY0015*

TL 9140-0003<sup>4)</sup>, *Dieselmotorkraftstoff;*  
NATO-Kode: F-75; Bw-Kode: FY0050

TL 9150-0042<sup>4)</sup>, *Technische Vaseline;*  
NATO-Kode: S-743; Bw-Kode: SY7130

TL 9150-0063<sup>4)</sup>, *Schmieröl, Verbrennungsmotor (SAE 15W-40); NATO-Kode: O-236;*  
Bw-Kode: OY1145

TL 9150-0078<sup>4)</sup>, *Waffenschmieröl;*  
NATO-Kode: S-761; Bw-Kode: OY1045

TL 4210-0112<sup>4)</sup>, *Aqueous film-forming foam (AFFF)*

TL 6810-0001<sup>4)</sup>, *Ethanol, denaturiert*  
NATO-Kode: S-738 Bw-Kode: SY7120

TL 6810-0002<sup>4)</sup>, *Isopropanol, technisch;*  
NATO-Kode: S-737; Bw-Kode: SY7115

TL 6850-0011<sup>4)</sup>, *Enteisungsflüssigkeit, Luftschrauben* NATO-Kode: S-745, Bw-Kode: SY7135

TL 6850-0014<sup>4)</sup>, *Emulsifiable anti-corrosive agent; NATO Code: C-630*

TL 6850-0017<sup>4)</sup>, *Cold cleaning agent (cleaning agent, solvent)*

TL 6850-0043<sup>4)</sup>, *De-icing and anti-icing fluid for aircraft (SAE Type II) NATO Code: none;*  
Bundeswehr Code: SY7300

TL 6850-0052<sup>4)</sup>, *De-icing and anti-icing fluid for aircraft movement areas, formate-based, liquid*  
NATO code: none; Bundeswehr code: SY7370

TL 8030-0015<sup>4)</sup>, *Anticorrosive agent; K1; K2; K19*

TL 9130-0012<sup>4)</sup>, *Aviation turbine fuel; NATO Code: F-34; Bundeswehr Code: FY0015*

TL 9140-0003<sup>4)</sup>, *Diesel fuel;*  
NATO code: F-75; Bundeswehr code: FY0050

TL 9150-0042<sup>4)</sup>, *Industrial Vaseline;*  
NATO code: S-743; Bundeswehr code: SY7130

TL 9150-0063<sup>4)</sup>, *Schmieröl, Verbrennungsmotor (SAE 15W-40); NATO-Kode: O-236;*  
Bw-Kode: OY1145

TL 9150-0078<sup>4)</sup>, *Weapons lubricating oil*  
NATO code: S-761; Bundeswehr code: OY1045

<sup>4)</sup> Zu beziehen über:  
<http://www.baainbw.de>

<sup>4)</sup> Obtainable from:  
<http://www.baainbw.de>